

Capacitación laboral en *brownfields* Información sobre las pautas para el año fiscal 2026

Oficina de Revitalización de Tierras
y *Brownfields* de la EPA de EE. UU.

24 de julio de 2025, 1-3:30 p. m.,
hora estándar del Este

<https://www.epa.gov/brownfields/fy-2026-brownfields-job-training-grants>

Descargo de responsabilidad: Las pautas del Aviso de oportunidad de financiamiento (NOFO) sustituyen toda la información proporcionada en esta presentación o que brinden los presentadores



Logística de la reunión

- **Opciones para llamar**

- Número de llamada: +1 646 828 7666
- ID del seminario web: 161 416 2939

- **Preguntas**

- Envíe sus preguntas en la función de Preguntas y Respuestas en la parte inferior de su pantalla.

- **La grabación se publicará en nuestro sitio web:**

- <https://www.epa.gov/brownfields/fy-2026-brownfields-job-training-grants>

- **Uso de inteligencia artificial (IA)**

- La EPA no proporciona, ni revisa, un resumen generado por IA de este seminario web.
- La EPA no utiliza bots de IA para resumir y distribuir resúmenes de seminarios web al público.
- Cualquier herramienta de resumen generada por IA que elija utilizar puede no captar con precisión los materiales del seminario web.





Matt Wosje

Oficina de Revitalización de Tierras y *Brownfields* de la sede central de la EPA



Dawn Farver

Región 3 de la EPA



Jacqueline Aybar

Región 9 de la EPA



Aytaj Gasimova

Región 10 de la EPA

Conozca a los presentadores



Recursos de asistencia técnica

- **Convocatoria de la comunidad de aprendizaje profesional (PLC): abierta para todos**
 - Llevada a cabo por el proveedor de asistencia técnica de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA), Tetra Tech/Adaapta.
 - Vea las grabaciones anteriores aquí: <https://www.epa.gov/brownfields/brownfields-job-training-grants-professional-learning-community>.
 - Se lleva a cabo el tercer miércoles de cada mes a las 2 p. m., hora estándar del Este (cuando el NOFO no está abierto).
 - Para que se lo incluya en las invitaciones de futuras convocatorias de la PLC, envíe un [formulario de consulta](#) y, en el campo "Consulta", indique "Agregarme en futuras invitaciones de convocatorias de la PLC".
- **Seminarios web de capacitación laboral anteriores**
 - <https://www.epa.gov/brownfields/brownfields-job-training-grants-webinars>
- **Busque un proveedor de asistencia técnica a comunidades de *brownfields* (TAB) regional para revisar los borradores de las solicitudes**
 - <https://www.epa.gov/brownfields/interested-applying-brownfields-job-training-funding#TAB>



Recursos de la EPA

- Pautas de subvenciones para capacitación laboral en *brownfields* para el año fiscal 2026:
https://www.epa.gov/system/files/documents/2025-07/epa-i-olem-oblr-25-01_0.pdf
- Preguntas frecuentes sobre la capacitación laboral en *brownfields* para el año fiscal 2026:
<https://www.epa.gov/brownfields/frequently-asked-questions-about-brownfields-job-training-jt-grants>
- Subvenciones para capacitación laboral en *brownfields* de la EPA: si tiene interés en solicitar financiamiento:
<https://www.epa.gov/brownfields/interested-applying-brownfields-job-training-funding>
- Lista de cursos de capacitación laboral en *brownfields* elegibles y no elegibles:
<https://www.epa.gov/brownfields/list-eligible-and-ineligible-brownfield-job-training-courses>
- Guía de las mejores prácticas de capacitación laboral en *brownfields*
<https://www.epa.gov/brownfields/brownfields-job-training-best-practices-guide>



NEW



Agenda

- **Historia y antecedentes**
- **Descripción general**
 - Uso de los fondos de las subvenciones
 - Cambios esenciales
 - Coalición de capacitación laboral en *brownfields*
- **Proceso de solicitud de subvenciones**
 - Primeros pasos
 - Contenido de la solicitud
 - Hoja de información descriptiva
 - Documentos adjuntos de umbrales
 - Descripción
 - Documentos adjuntos descriptivos
 - Formularios obligatorios
- **Próximos pasos**
- **Contactos regionales**
- **Recursos**



Absentee Shawnee Tribe Brownfields Job Training Program



Historia y antecedentes

- **Enero de 1995:** La EPA anuncia los primeros proyectos piloto sobre *brownfields*.
 - Reflexión sobre la creciente inquietud de la EPA respecto de la "equidad ambiental".
 - Lecciones aprendidas: Las comunidades que rodean estos *brownfields* no se beneficiaron de las oportunidades laborales creadas por la evaluación y la limpieza.
 - Falta de capacitación relacionada con el medioambiente entre los integrantes de la fuerza laboral local.
- **1998:** La EPA asigna los primeros 11 proyectos piloto de capacitación laboral en *brownfields* a diferentes organismos, entre los que se incluyen ciudades, institutos de educación superior comunitarios, universidades y organizaciones sin fines de lucro.
- **Desde abril de 2024:** La EPA ha financiado 431 subvenciones para capacitaciones laborales por un total de aproximadamente \$107.8 millones.
 - Excluyendo los datos del piloto (1998-2002):
 - Aproximadamente 21,700 personas completaron la capacitación.
 - Más de 16,700 obtuvieron empleo en el campo medioambiental.
 - Salario inicial promedio de más de \$16.5 por hora. Últimos 5 años: salario inicial de \$22 por hora.
 - Índice de colocación = 74 %



Descripción general del programa

- **El programa de capacitación laboral en *brownfields* está diseñado para lo siguiente:**
 - Reclutar, capacitar y colocar a los residentes desempleados y subempleados de las comunidades afectadas por los *brownfields* (BF).
 - Aumentar la revitalización comunitaria sostenible garantizando que los residentes se beneficien de la revitalización y la limpieza de los *brownfields*.
 - Ayudar a los graduados a desarrollar conjuntos de habilidades más amplios para ampliar su capacidad de conseguir un empleo fijo a tiempo completo en el campo medioambiental más extenso.



Descripción general de las subvenciones para capacitación laboral en BF

- **Requisitos de las subvenciones para capacitación laboral en *brownfields*:**
 - Deben dirigirse a las personas desempleadas y subempleadas residentes que vivan en un área afectada negativamente por la presencia de *brownfields* o cerca de un área de esas características.
 - Deben ser entidades elegibles.
 - No deben duplicar otros programas de capacitación laboral relacionada con el medioambiente con financiamiento federal.
 - Deben proporcionar capacitación en operaciones de desperdicios peligrosos y respuesta a emergencias (HAZWOPER) de 40 horas del título 29 del Código de Reglamentaciones Federales (CFR), sección 1910.120 de la OSHA a todos los asistentes.
 - Deben cumplir con todos los demás criterios de umbrales de la Sección 2 del NOFO.

Nota: Los solicitantes que recibieron una subvención para capacitación laboral en *brownfields* durante el año fiscal 2025 de la EPA no son elegibles para presentarse en virtud de esta competencia.



Descripción general de las subvenciones para capacitación laboral en BF

- **En esta oportunidad de financiamiento:**

- Los solicitantes pueden solicitar hasta \$500,000.
 - Los fondos estimados totales para el año fiscal 2026 son de \$10-\$14 millones.
- El período del proyecto para estas subvenciones es de cinco años:
 - Primer y segundo año: reclutamiento y evaluación/comienzo de la capacitación
 - Tercer y cuarto año: continuación del reclutamiento y la evaluación/continuación y finalización de la capacitación
 - Quinto año: asignación y seguimiento de los graduados e informe de resultados a la EPA



Región 9, capacitación en HAZWOPER de Los Angeles Conservation Corps



Cambios esenciales

Los siguientes son los cambios esenciales en la solicitud de capacitación laboral del año fiscal 2026 para las solicitudes:

1. La organización del NOFO cambió.
2. Hubo revisiones generales de los criterios de revisión para aclaraciones de redacción.

Para obtener una lista completa de los cambios, consulte:

"Resumen de los cambios de las pautas de capacitación laboral en *brownfields* para el año fiscal 2026"

disponible en

<https://www.epa.gov/brownfields/fy-2026-brownfields-job-training-grants>



Coalición de capacitación laboral en *brownfields*

- Las coaliciones están pensadas para que una entidad elegible "líder" se asocie con las demás entidades elegibles.
- La entidad elegible **líder** presenta la solicitud.
- Información sobre los miembros que **no son líderes**:
 - Debe haber **una**, o más, entidades elegibles.
 - Las entidades que tengan una subvención para capacitación laboral en *brownfields* en curso **no son elegibles** para ser un miembro no líder.
 - Los miembros de la coalición **no pueden ser agencias ni instrumentos para sí mismos** (por ejemplo, un condado y la autoridad de redesarrollo del mismo condado), a excepción de las coaliciones en las que el estado es el líder y uno de sus miembros es un concejo regional o una comisión regional creados por la legislatura estatal mediante un estatuto u otra medida oficial.
- Los miembros de la coalición no pueden ser miembros de otras solicitudes de subvenciones de la coalición de capacitación laboral para el año fiscal 2026.
- Los miembros de la coalición no pueden presentar una solicitud de subvención para capacitación laboral en *brownfields* como un solicitante individual.

Nota:

Una vez que la entidad líder presenta la solicitud, se convierte en solicitante, y los miembros de la coalición no pueden sustituir otra entidad elegible como la entidad líder después de que haya expirado el plazo de presentación de solicitudes. Además, los miembros de la coalición que no son líderes no se pueden sustituir después de que haya expirado el plazo de presentación de solicitudes. Para obtener más información, consulte el título 2 del CFR, sección 200.308(c).



Coalición de capacitación laboral en *brownfields*

Características clave

- Asociación con miembros no líderes que no tienen la capacidad de solicitar y administrar su propio acuerdo cooperativo de la EPA y que, de otro modo, no tendrían acceso a los recursos de subvenciones de *brownfields*.
 - Puede beneficiar a los **gobiernos municipales y del condado**, ya que este enfoque puede ampliar la jurisdicción del área objetivo.
- Se alienta a los solicitantes a **incluir a organizaciones sin fines de lucro comunitarias elegibles** como miembros de la coalición no líderes para promover una sólida participación local.
- Para la solicitud, se requiere un acuerdo de coalición o una carta de compromiso firmada de cada miembro de la coalición.
- Debe realizarse un memorándum de acuerdo (MOA) en el que se documente el proceso de la coalición antes del gasto y la utilización de los fondos otorgados al miembro de la coalición líder.
- Un área objetivo
- **Financiamiento:** hasta \$500,000
- **Período del proyecto:** hasta 5 años



Plantilla del memorándum de acuerdo de las coaliciones de capacitación laboral en *brownfields*
<https://www.epa.gov/system/files/documents/2025-05/bfjt-coalition-moa.pdf>



Descripción general: Uso de los fondos de las subvenciones



Región 4, Durham, Carolina del Norte, capacitación laboral

Nota: En la Sección 3.A.3. del NOFO figura una lista de los tipos adicionales de costos programáticos directos asociados con la implementación de un programa de capacitación laboral en *brownfields* que son usos elegibles de los fondos de la subvención.

- **Usos elegibles adicionales de los fondos de las subvenciones:**
 - Costos de personal para que los instructores lleven a cabo la capacitación, beneficios adicionales o tareas asociadas a los requisitos de informe programáticos
 - Costos de evaluación y colocación de los estudiantes
 - Costos asociados con exámenes de salud, pruebas de drogas y tarifas de licencias
 - Costos de materiales de capacitación y equipos de trabajo asociados con el plan de estudios de la capacitación
 - Actividades de difusión para atraer a potenciales empleadores para que se involucren en el programa de capacitación laboral y para que contraten a graduados
 - Costos de ayuda a participantes



Descripción general: Capacitaciones elegibles para los fondos de subvenciones para capacitación laboral en *brownfields*

Nota: La capacitación anterior se puede impartir en los niveles de concientización, intermedio o avanzado. Se encuentran disponibles descripciones detalladas de estas capacitaciones en el [NOFO para el año fiscal 2026](#), las [preguntas frecuentes](#) y la [Lista de cursos elegibles y no elegibles de capacitación laboral en brownfields](#) disponible en la [página de capacitación laboral en brownfields](#).



Descripción general: Uso de los fondos de las subvenciones

- **Los fondos de las subvenciones NO pueden utilizarse para lo siguiente:**
 - Capacitación en oficios y habilidades de construcción en general
 - Habilidades para la vida o actividades educativas, como la redacción de currículum vitae, clases complementarias de matemáticas y lectura, habilidades para entrevistas, etc.
 - La EPA alienta a los solicitantes a aprovechar esta capacitación a través de financiamiento externo.
 - Costos administrativos o indirectos que superen el 5 % del financiamiento total de la EPA



Nota: En la Sección 3.A.5. del NOFO figura una lista más ilustrativa de los usos no elegibles de los fondos de las subvenciones.



Envío del paquete de solicitud

Las solicitudes deben presentarse antes del **26 de septiembre de 2025** en Grants.gov.

La EPA alienta a los solicitantes a presentar su solicitud antes del 26 de septiembre.

[Hoja de consejos de Grants.gov](#)

Recursos de
Grants.gov para
los solicitantes



Requisitos para el envío de solicitudes

Requisito	Aceptación 	Rechazo 
Cuenta activa en www.sam.gov al 26 de septiembre de 2025	<ul style="list-style-type: none"> La cuenta está activa y coincide con la información de la entidad solicitante. 	<ul style="list-style-type: none"> Cuenta inactiva o vencida La cuenta se está actualizando, pero está en estado de "procesamiento".
Obtener un identificador de entidad único (UEI) generado en http://www.sam.gov/	<ul style="list-style-type: none"> Se debe usar el mismo UEI en futuras solicitudes. 	<ul style="list-style-type: none"> Aparece el UEI de otra organización o departamento en el formulario estándar 424.
Cuenta activa en www.grants.gov	<ul style="list-style-type: none"> La cuenta está asociada con el mismo número de UEI correcto. 	<ul style="list-style-type: none"> La solicitud no se envía mediante Grants.gov solamente debido a una cuenta inactiva o de registro incompleta.
Presentación por parte de un representante autorizado de la organización (AOR)	<ul style="list-style-type: none"> Designado en Grants.gov por el punto de contacto (POC) de negocios electrónicos (que figura en sam.gov). Tiene una cuenta en Grants.gov. Envía la solicitud en Grants.gov. 	<ul style="list-style-type: none"> Otra persona distinta del AOR designado envía la solicitud.

[Cómo registrarse para la solicitud de subvenciones](#)

Los asesores del Centro de asistencia técnica de adquisiciones (PTAC) también pueden ayudar con la inscripción en SAM.gov: www.aptac-us.org/

Para obtener recursos adicionales, consulte los recursos de capacitación actualizados de la Oficina de Subvenciones e Inhabilitaciones de la EPA: [Regístrese en SAM.gov y en Grants.gov](#)



Su paquete de solicitud en www.grants.gov

FORMULARIOS OBLIGATORIOS

1. Solicitud de asistencia federal (SF-424)
2. Información presupuestaria para programas que no son de construcción (SF-424A)
3. Informe de revisión de cumplimiento previo al otorgamiento (formulario 4700-4 de la EPA)
[Los lineamientos sobre cómo completar este formulario se encuentran disponibles en www.epa.gov/grants/tips-completing-epa-form-4700-4].
4. Contactos clave de la EPA (formulario 5700-54)
5. El formulario adjunto de descripción del proyecto, en un solo archivo (de ser posible), incluye lo siguiente:
 - ✓ Hoja de información descriptiva
 - ✓ Respuestas de umbrales (enviadas como documentos adjuntos)
 - ✓ Descripción (respuestas a los criterios de descripción/revisión)
 - ✓ Documentos adjuntos descriptivos

FORMULARIOS OPCIONALES

1. Formulario de cabildeo de Grants.gov: para ser presentado por los solicitantes que soliciten más de \$100,000 en financiamiento de subvenciones de la EPA.
2. Acuerdo de tasa de costos indirectos negociada o propuesta: enviar en el formulario adjunto de descripción del proyecto.

No se requiere un plan de trabajo en el momento de la presentación. Los solicitantes seleccionados para el financiamiento negociarán un plan de trabajo con la EPA antes de que se otorgue el acuerdo cooperativo.





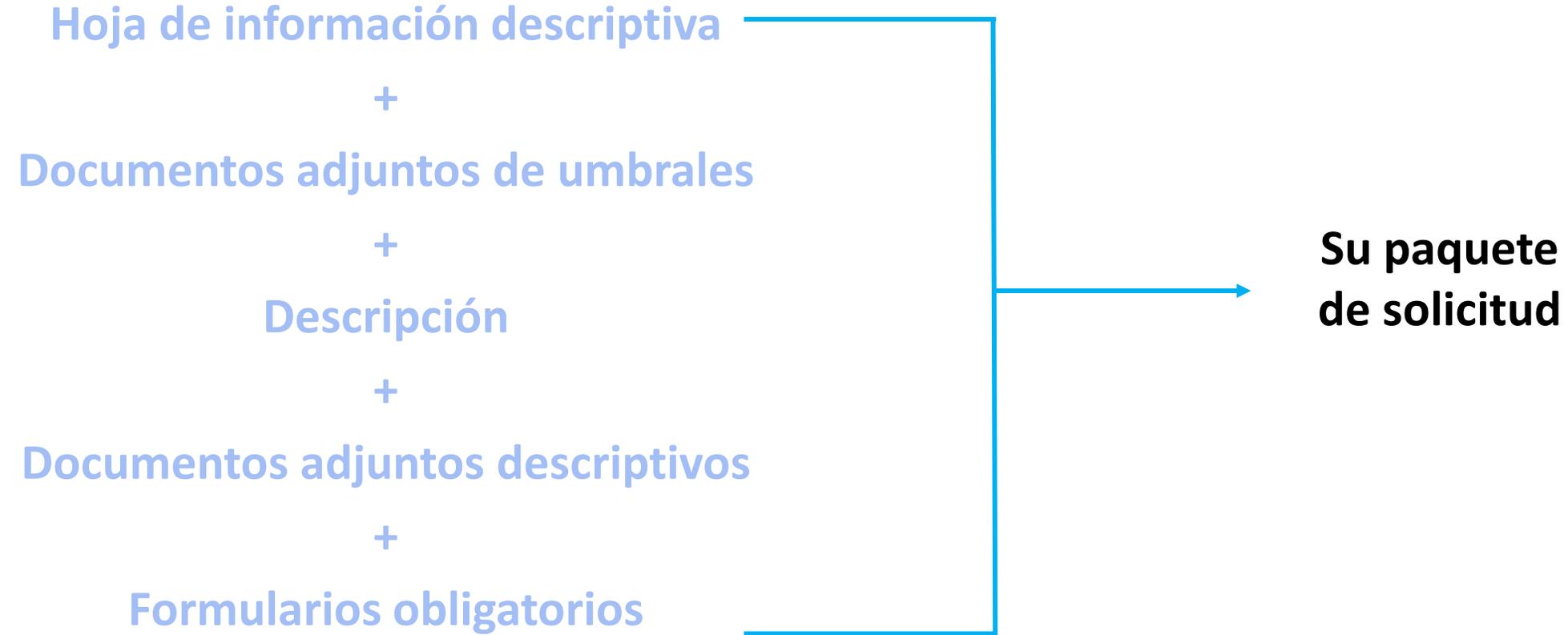
**KEEP
CALM
AND
CALL THE
GRANTS.GOV
HELP DESK!!**

Presenté la solicitud, ¿cuáles son los próximos pasos?

- Después de firmar y enviar correctamente el paquete de solicitud, dentro de las 24 a 48 horas posteriores el AOR debería recibir una serie de correos electrónicos de notificación de www.grants.gov.
- Si el AOR no recibió los correos electrónicos de notificación o el paquete de solicitud no se transmitió correctamente, **póngase en contacto de inmediato con el Servicio de Asistencia en www.grants.gov** (disponible 24/7, excepto los feriados federales) llamando al 1-800-518-4726. **Asegúrese de obtener un número de caso.**
- Las solicitudes que no se envíen correctamente ni se **validen** antes del plazo indicado, se considerarán tardías y se rechazarán.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud

- **Todas las solicitudes deben seguir el siguiente esquema:**

- Hoja de información descriptiva (límite de 3 páginas)
- Respuestas a los criterios de umbrales (enviadas como documentos adjuntos)
- Descripción (límite de 14 páginas)
- Documentos adjuntos descriptivos (límite de 15 páginas)
- Formularios obligatorios
 - SF-424 (Solicitud de asistencia federal)
 - SF-424A (Información presupuestaria para programas que no son de construcción)
 - Formulario 4700-4 de la EPA (Informe de revisión de cumplimiento previo al otorgamiento)
 - Formulario 5700-54 (Contactos clave de la EPA)



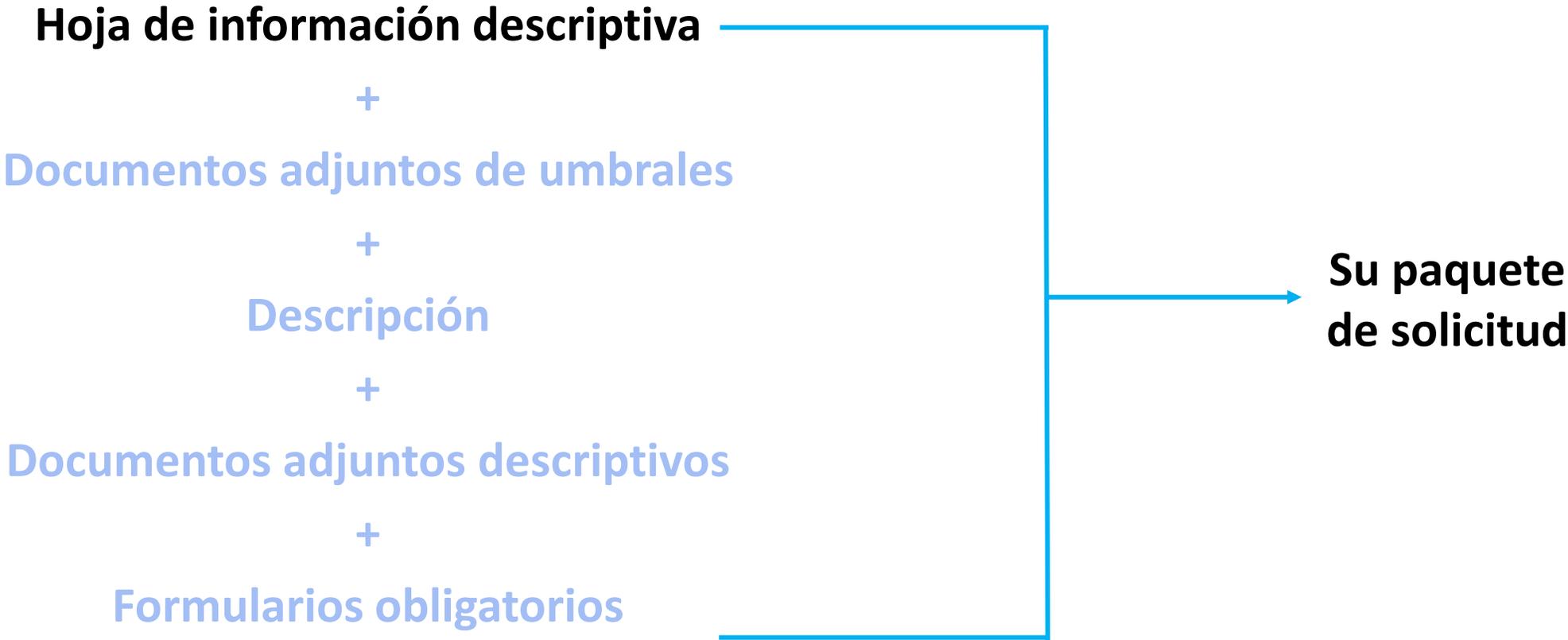
Región 2, orador invitado de NYC Fortune Society

- **No se revisarán las páginas más allá del límite de páginas**

- Tamaño de la hoja de 8 ½ x 11 pulgadas; el tamaño de la fuente no debe ser inferior a una fuente de 12 puntos y el espaciado debe ser simple.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Hoja de información descriptiva

- **Identificación del solicitante**

- Nombre y dirección de la entidad que solicita los fondos
- Número de identificador de entidad único (UEI) del solicitante

**Consulte la lista
completa de
entidades elegibles
en la Sección 2.A.**

- **Tipo de subvención**

- Subvención para capacitación laboral en *brownfields* o Coalición de capacitación laboral en *brownfields*

- **Período del proyecto y solicitud de financiamiento**

- No debe superar los 5 años.
 - Nota: Los solicitantes pueden proponer completar la subvención en menos de cinco años.
- No debe superar los \$500,000.
 - Tenga en cuenta que los solicitantes también pueden solicitar un monto inferior a los \$500,000.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Hoja de información descriptiva

- **Miembros de la coalición** (si corresponde)
- **Ubicación**
 - Indique su ciudad, condado, estado o reserva y el número de distrito censal.
- **URL del sitio web**
- **Información de la población/área objetivo**
 - Población general de la comunidad objetivo
 - Área objetivo mencionada en la descripción
 - Distrito censal en el área objetivo: cuando el área objetivo es más pequeña que una ciudad o un pueblo
 - Dirección o distrito censal previsto donde estará ubicada la instalación de capacitación



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Hoja de información descriptiva

- **Contactos**

- **Director del proyecto** → Nombre, número de teléfono, correo electrónico, dirección de correo postal
- **Director ejecutivo** → Nombre, número de teléfono, correo electrónico, dirección de correo postal

- **Divulgación de las copias de las solicitudes**

- Indique las partes de la solicitud que considere que incluyen información confidencial, privilegiada o sensible, o bien, indique "n/c" o "no corresponde".



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Hoja de información descriptiva

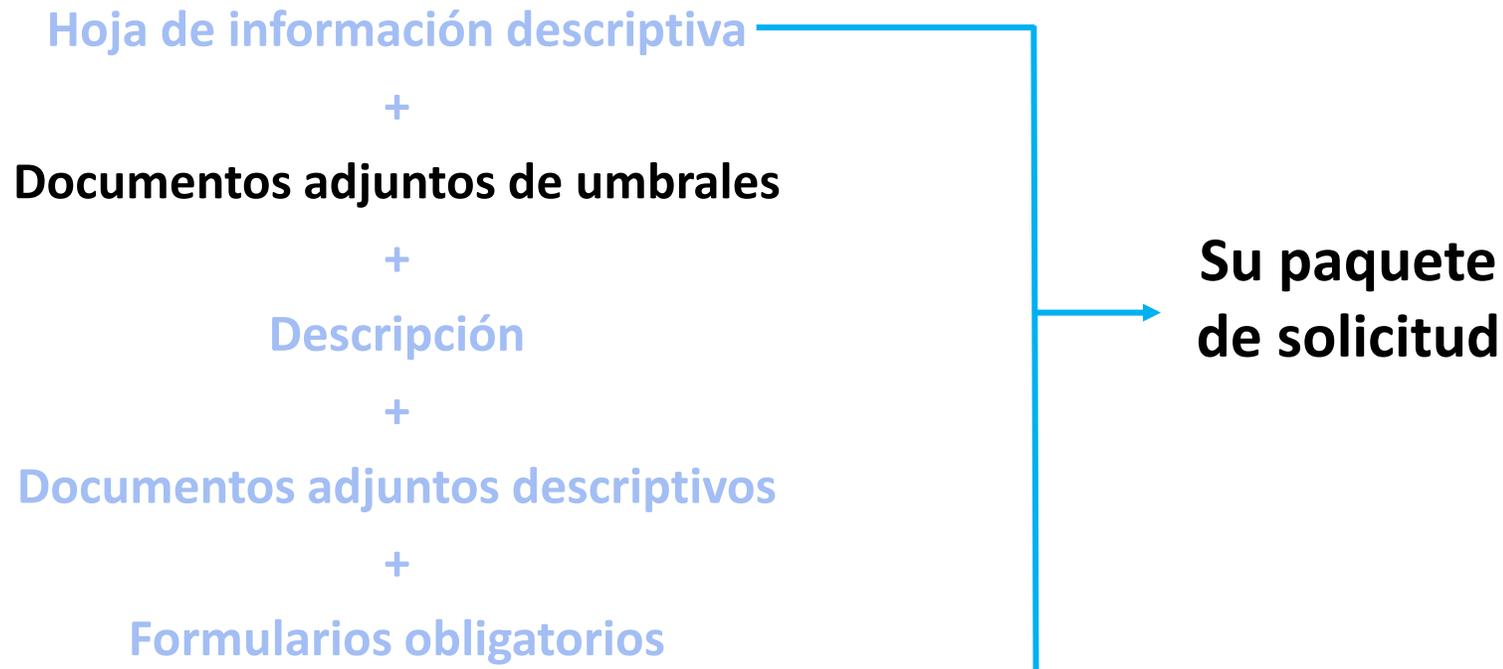
- Otros factores

Formato de ejemplo para proporcionar información sobre otros factores	N.º de página
<input type="checkbox"/> Los solicitantes que proponen prestar servicios a una comunidad con una población de 15,000 o menos.	
<input type="checkbox"/> Si el solicitante es nuevo (es decir, no ha recibido una subvención para capacitación laboral en <i>brownfields</i> de la EPA desde 2016).	
<input type="checkbox"/> Si el solicitante es una tribu indígena con reconocimiento federal o territorio de Estados Unidos, o es una organización que prestará servicios principalmente a residentes tribales o territoriales.	
<input type="checkbox"/> Solicitudes que buscan prestar servicios a los veteranos.	
<input type="checkbox"/> Si el área objetivo se encuentra en una comunidad donde recientemente (en 2016 o con posterioridad) se ha cerrado o se está cerrando una planta de energía a carbón.	
<input type="checkbox"/> Ninguna de las opciones anteriores se aplican.	



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Criterios de umbrales

En todas las solicitudes se deben aclarar los requisitos de umbrales.



Esta foto de autor desconocido tiene licencia de [CC BY-NC](#).





DEBE adjuntar las respuestas a la solicitud, y estas DEBEN estar separadas de la descripción.

Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Criterios de umbrales

Respuestas a los criterios de umbrales (enviadas como documentos adjuntos):

Criterios de umbrales	Sección correspondiente
Elegibilidad del solicitante	Sección 2.A.1.a.
Acuerdo de coalición	Sección 2.A.1.b.
Demostración de que el proyecto propuesto no duplica otros programas de capacitación laboral relacionada con el medioambiente con financiamiento federal	Sección 2.A.1.c.
Capacitación requerida en HAZWOPER	Sección 2.A.1.d.
Fondos federales solicitados y período estimado del proyecto	Sección 2.A.1.e.
Cuadro del plan de estudios de la capacitación donde figura el costo de cada curso	Sección 2.A.1.g.
Área objetivo	Sección 2.A.1.h.
Requisito de financiamiento previo	Sección 2.A.1.i.
Gasto de fondos de subvenciones para capacitación laboral en <i>brownfields</i> existentes	Sección 2.A.1.j.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Documentos adjuntos de umbrales

a. Elegibilidad del solicitante

- Ciudad, condado, estado, tribu, otra unidad de gobierno local con fines generales (consulte la Sección 2.A.1 del NOFO)
- Concejo regional
- Junta de inversión de fuerza laboral o centro único
- Organización sin fines de lucro
- Agencias de redesarrollo
- Facultades y universidades, incluidas las instituciones académicas minoritarias

Usted **NO** es elegible para presentar una solicitud en los siguientes casos:

- Si es una organización sin fines de lucro descrita en la Sección 501(c)(4) del Código de Rentas Internas que se dedica a actividades de cabildeo, tal como se define en la Sección 3 de la Ley de Divulgación de Cabildeo de 1995.
- Si es una organización con fines de lucro o de propiedad o una escuela de oficios.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Documentos adjuntos de umbrales

b. Acuerdo de coalición

- Cada miembro de la coalición no líder debe enviar una carta firmada al solicitante de la subvención (el miembro de la coalición líder) en la que acuerde formar parte de la coalición.
- Incluya el documento como un documento adjunto.
- Si la solicitud no es una coalición de capacitación laboral en *brownfields*, indique "n/c" o "no corresponde".



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Documentos adjuntos de umbrales

c. **Demostración de que el proyecto propuesto no duplica otros programas de capacitación laboral relacionada con el medioambiente con financiamiento federal**

- Iniciativa de capacitación laboral del *Superfund* de la EPA
- Programas de capacitación para trabajadores en desperdicios peligrosos del Instituto Nacional de Ciencias de la Salud Ambiental (NIEHS)
- Fondos de las subvenciones del Departamento de Trabajo (DOL)
- Otros programas de capacitación relacionada con el medioambiente con financiamiento federal



Demuestre que sus proyectos no duplican, sino que complementan, otros proyectos relacionados con el medioambiente con financiamiento federal en su área objetivo.

Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Documentos adjuntos de umbrales

d. **Capacitación requerida en HAZWOPER**

- En todos los planes de estudios se deben brindar 40 horas de capacitación en HAZWOPER a los asistentes.
- Indique que ha integrado la capacitación en HAZWOPER en su programa y que **todos** los estudiantes deberán completarla.

e. **Fondos federales solicitados/Monto de financiamiento**

- Indique el monto de los fondos solicitados (no debe superar los \$500,000).
- Indique el período del proyecto (no debe superar los 5 años).

f. **Conformidad sustancial**

- Asegúrese de cumplir con los requisitos de formato indicados en la Sección 4 del NOFO.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Documentos adjuntos de umbrales

g. Plan de estudios de la capacitación donde figura el costo de cada curso

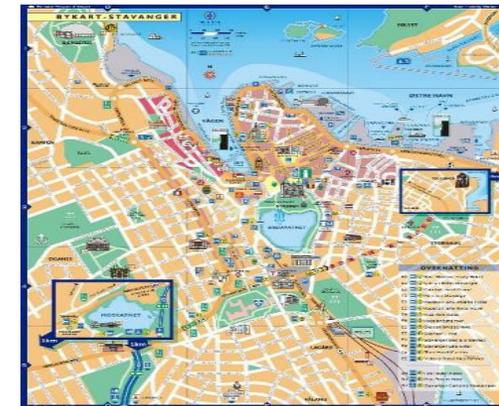
- Indique que ha incluido un cuadro del plan de estudios de la capacitación en su solicitud.
 - En este cuadro, figura cada uno de los cursos de capacitación y el porcentaje del costo asociado.

Sample Training Program Table Format

Course Name	Level of Training	Type of Certification	# of Hours	Start Date - End Date	# of Times Course will be Offered	Training Provider	Cost of Course	Percent of Grant Budget
Totals:								

h. Área objetivo

- Indique la comunidad a la que propone brindar servicios y los distritos censales.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Documentos adjuntos de umbrales

i. Requisito de financiamiento previo

- Los solicitantes que recibieron una subvención para capacitación laboral en *brownfields* (EPA-I-OLEM-OBLR-24-02) de la EPA durante el año fiscal 2025 (FY25) no son elegibles para presentar una solicitud en virtud de esta competencia.
- Indique el año más reciente en que recibió una subvención para capacitación laboral en *brownfields* de la EPA.
 - Si no recibió una subvención antes, indíquelo en el documento adjunto.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Documentos adjuntos de umbrales

j. Gasto de fondos de subvenciones para capacitación laboral en *brownfields* existentes

- Los beneficiarios actuales de las subvenciones para capacitación laboral en *brownfields* de la EPA deben demostrar haber utilizado los fondos y haber desembolsado al menos el **50.00 %** de los fondos de **cada** acuerdo cooperativo para capacitación laboral en *brownfields* antes del **1 de agosto de 2025**.



Sin costos compartidos voluntarios

- No se requieren costos compartidos ni fondos proporcionales en virtud de esta competencia.
 - Los costos compartidos o proporcionales hacen referencia a la parte de los costos del proyecto que no se paga con fondos federales ni contribuciones.
 - El costo compartido voluntario ocurre cuando un solicitante propone de manera voluntaria comprometerse legalmente a proporcionar los costos o las contribuciones para respaldar el proyecto cuando no se requiere costo compartido.
- No se aceptará el costo compartido voluntario.
- Todas las contribuciones de su organización deben asignarse en fondos apalancados.

Apalancamiento:

Cuando un solicitante propone brindar sus propios fondos o recursos adicionales o de fuentes de terceros (incluidas otras subvenciones federales) para respaldar o complementar el proyecto para el que se les otorgan fondos en virtud de la competencia que superan los fondos de la subvención de la EPA otorgados.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Criterios de descripción/revisión

- **La descripción incluye lo siguiente:**

- **Respuesta a los 7 criterios que figuran en el NOFO**

- Necesidad de la comunidad
- Descripción del programa de capacitación
- Presupuesto
- Estructura del programa; resultados y consecuencias previstos
- Asociaciones
- Apalancamiento
- Capacidad programática



**La descripción
no debe superar
las 14 páginas.**

- **Cuadro del plan de estudios de capacitación, cuadro del presupuesto y descripción del presupuesto**

- **Sea claro y conciso, y aborde todos los criterios**

- Incluya los números de criterios y los títulos.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Criterios de descripción/revisión

1. Necesidad de la comunidad (40 puntos en total)

A. Descripción de la comunidad (20 puntos)

- Identifique y describa su área objetivo y cómo/por qué la seleccionó.
- Explique de qué manera el área objetivo se ve afectada por los problemas del *brownfield*.
- Proporcione información demográfica del área objetivo y compare esos datos con los datos demográficos locales, estatales y nacionales más amplios.
- Indique cómo el proyecto beneficiará y facilitará la identificación y reducción de las amenazas a lo siguiente:
 - Salud humana
 - Medioambiente
 - Salud o bienestar de poblaciones vulnerables y otros individuos con grandes necesidades

Sample Format for Demographic Information

	Target Community (e.g., Census Tract)	City/Town/County or Tribal Reservation	Statewide	National
Population:				331,097,593 ¹
Unemployment:				3.7% ²
Poverty Rate:				11.5% ³
Median Household Income:				\$75,149 ⁴
Other: <i>Include other relevant data, including potential environmental or human health harms and risks, in additional rows.</i>				

¹Data are from the 2022 American Community Survey data profile and are available at <https://data.census.gov/table/ACSDP5Y2022.DP05>.

²Data are from the Bureau of Labor Statistics (The Employment Situation – February 2024) and are available at <http://www.bls.gov/news.release/pdf/empsit.pdf>.

³Data are from the 2022 American Community survey data profile and are available on data.census.gov at <https://www.census.gov/library/publications/2023/demo/p60-280.html>.

⁴Data are from the 2022 American Community Survey data profile and are available on data.census.gov at <https://data.census.gov/table/ACSST5Y2022.S1901>.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Criterios de descripción/revisión

1. Necesidad de la comunidad (40 puntos en total)

B. Demanda del mercado laboral (20 puntos)

- Explique los métodos y resultados de las evaluaciones recientes del mercado laboral y las encuestas del empleador.
- Hable sobre las certificaciones que propone.
- Solicite profesionales medioambientales capacitados que estén certificados.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Criterios de descripción/revisión

2. Descripción del programa de capacitación (25 puntos en total)

- Mencione el plan de estudios y las certificaciones que obtendrán los graduados.
- Describa cómo está estructurada la capacitación para satisfacer las necesidades de los estudiantes, los empleadores y la comunidad.
- Describa cómo la capacitación propuesta no duplica otros programas de capacitación laboral relacionada con el medioambiente con financiamiento federal.
- Brinde una descripción de cada curso de capacitación en el que se usarán fondos de subvenciones para capacitación laboral en *brownfields*.
 - Proporcione una declaración en la que indique que todos los estudiantes recibirán la capacitación HAZWOPER 40.
 - Indique los costos de cada curso de capacitación y qué porcentaje del presupuesto de la subvención se asignará a cada curso de capacitación.
- Describa de qué manera el programa de capacitación allana el camino para obtener trabajo.
- Indique si está proponiendo un programa de formación previa en asociación con un empleador local o un sindicato de trabajo.
- Mencione cómo la ejecución del programa de capacitación incorporará prácticas sostenibles.

Lista de cursos de capacitación laboral en *brownfields* elegibles y no elegibles:
<https://www.epa.gov/brownfields/list-eligible-and-ineligible-brownfield-job-training-courses>

Sample Training Program Table Format

Course Name	Level of Training	Type of Certification	# of Hours	Start Date - End Date	# of Times Course will be Offered	Training Provider	Cost of Course	Percent of Grant Budget
Totals:								



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud

Criterios de descripción/revisión

3. Presupuesto (15 puntos en total)

- Tabla del presupuesto
 - Tareas para las que se usarán los fondos de la EPA
- Descripción de los detalles de las tareas, justificación de los costos estimados y resultados proyectados
- Asegúrese de que la tabla del presupuesto se sume al monto total solicitado de fondos; los cursos tienen estimaciones de costos y un porcentaje asociado de todo el presupuesto.

Financiamiento del proyecto	Tareas del proyecto				Total
	Difusión y reclutamiento	Enseñanza/capacitación	Gestión de programas	Colocación y seguimiento	
Personal					
Beneficios adicionales					
Viajes					
Gastos contractuales					
Insumos					
Otros (especifique los costos de ayuda a los participantes como los estipendios)					
Fondos totales de la EPA					



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud

Criterios de descripción/revisión

4. Estructura del programa/resultados y consecuencias previstos (50 puntos en total)

A. Resultados y consecuencias (10 puntos)

- Proporcione información sobre lo siguiente: 1. cantidad de participantes; 2. cantidad de estudiantes que se graduarán; 3. salario promedio; y 4. tasa de colocación
- Indique cómo evaluará el progreso hacia el logro de resultados y consecuencias.

Cantidad total de participantes inscritos en el programa	Cantidad de graduados que completan el programa	Cantidad de graduados colocados en puestos relacionados con el medioambiente	Salario promedio previsto para los asistentes que obtengan empleo	Cantidad de graduados no colocados, sino que buscan más educación

B. Reclutamiento, evaluación y retención (20 puntos)

- Plan para reclutar estudiantes y comercializar su programa de capacitación laboral en *brownfields*
- Estrategias de trabajo con los líderes comunitarios para el reclutamiento de los individuos afectados por los desafíos de los *brownfields*
- Enfoques de evaluación para garantizar que los estudiantes tengan éxito
- Enfoques de retención para mantener a los estudiantes en el programa de capacitación

C. Ayuda del programa para la colocación laboral (15 puntos)

- Ayuda para la búsqueda laboral, recursos y colocación laboral inicial.
- Indique cómo hará un seguimiento y brindará apoyo al empleo (debe ser un mínimo de 1 año).

D. Sostenibilidad del programa (5 puntos)

- Planifique el mantenimiento y la continuidad del programa de capacitación laboral una vez agotados los fondos de la EPA.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Criterios de descripción/revisión

5. Asociaciones (40 puntos en total)

Asociaciones y contacto	Tipo de socio (medioambiental, de preparación para el trabajo, comunitario, empleador)	Misión de la organización del socio	Compromisos de los socios (incluya solamente los compromisos indicados en las cartas de asociación que se adjuntan)

A. Colaboración con entidades medioambientales (5 puntos)

- Beneficiarios del fondo de préstamos rotativos para múltiples propósitos y evaluación, y de la subvención para limpieza de *brownfields*

B. Colaboración con organismos dedicados a la preparación laboral y las habilidades para la vida (5 puntos)

- Planes para proporcionar las habilidades de preparación laboral necesarias para obtener un trabajo de tiempo completo



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Criterios de descripción/revisión

5. Asociaciones (35 puntos en total)

C. Colaboración con la comunidad (10 puntos)

- Relaciones con líderes comunitarios y organizaciones comunitarias para respaldar el éxito del estudiante. Ejemplos:
 - Organizaciones religiosas
 - Grupos comunitarios locales
 - Escuelas secundarias

D. Colaboración con empleadores (20 puntos)

- Participación de los empleadores en el desarrollo del programa, mejora del aprendizaje de los estudiantes y oportunidades de contratación para los graduados



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Criterios de descripción/revisión

6. Apalancamiento (5 puntos en total)

- Demuestre cómo su programa apalancará los fondos o recursos adicionales.
- Describa los compromisos apalancados para brindar servicios o recursos al programa de capacitación laboral propuesto. Algunos ejemplos son:
 - Tiempo del personal
 - Capacitación en habilidades para la vida
 - Capacitación previa al empleo
 - Estipendios para estudiantes
 - Preparación para GED
 - Almuerzos
 - Cuidado de niños
 - Mejora académica
 - Consejería
 - Insumos
 - Transporte y fichas de autobús
 - Capacitación en construcción
- Adjunte las cartas de asociación donde se indican los compromisos apalancados realizados en su programa propuesto.

No aceptaremos un costo compartido voluntario. En el apalancamiento, se deben indicar los servicios o recursos proporcionados por su programa.

Financiamiento del proyecto	Estado de los fondos: previstos/ confirmados	Tareas del proyecto				Total
		Difusión y reclutamiento	Enseñanza/ capacitación	Gestión de programas	Colocación y seguimiento	
[Fuente de financiamiento 1]						
[Fuente de financiamiento 2]						
[Fuente de financiamiento 3]						
Fondos totales que no son de la EPA apalancados:						



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Criterios de descripción/revisión

7. Capacidad programática (25 puntos en total)

A. Sistema de gestión de subvenciones (5 puntos)

- Sistema establecido para llevar a cabo las actividades conforme a la subvención
 - Breve descripción del gerente de proyectos y del personal y análisis de las cualificaciones y la experiencia

B. Experiencia organizacional (10 puntos)

- Hable sobre la experiencia de su organización en lo siguiente:
 - Trabajo con la comunidad a la que tiene planificado brindar servicios
 - Capacitación medioambiental relacionada con el plan de estudios propuesto
 - Experiencia en brindar programas de empleo y capacitación, si corresponde



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Criterios de descripción/revisión

7. Capacidad programática (25 puntos en total)

C. Desempeño y logros anteriores (10 puntos)

i. Beneficiarios de subvenciones anteriores de BF JT o EWDJT durante los últimos 10 años

- Demuestre cómo gestionó con éxito las subvenciones y realizó todas las fases del trabajo.
- Proporcione datos de los logros.

ii. Ausencia de fondos de EWDJT previos, pero otros acuerdos de asistencia federal/no federal durante los últimos 10 años

- Identifique los acuerdos de asistencia financiados actuales o previos.
- Describa su gestión exitosa de estos acuerdos.

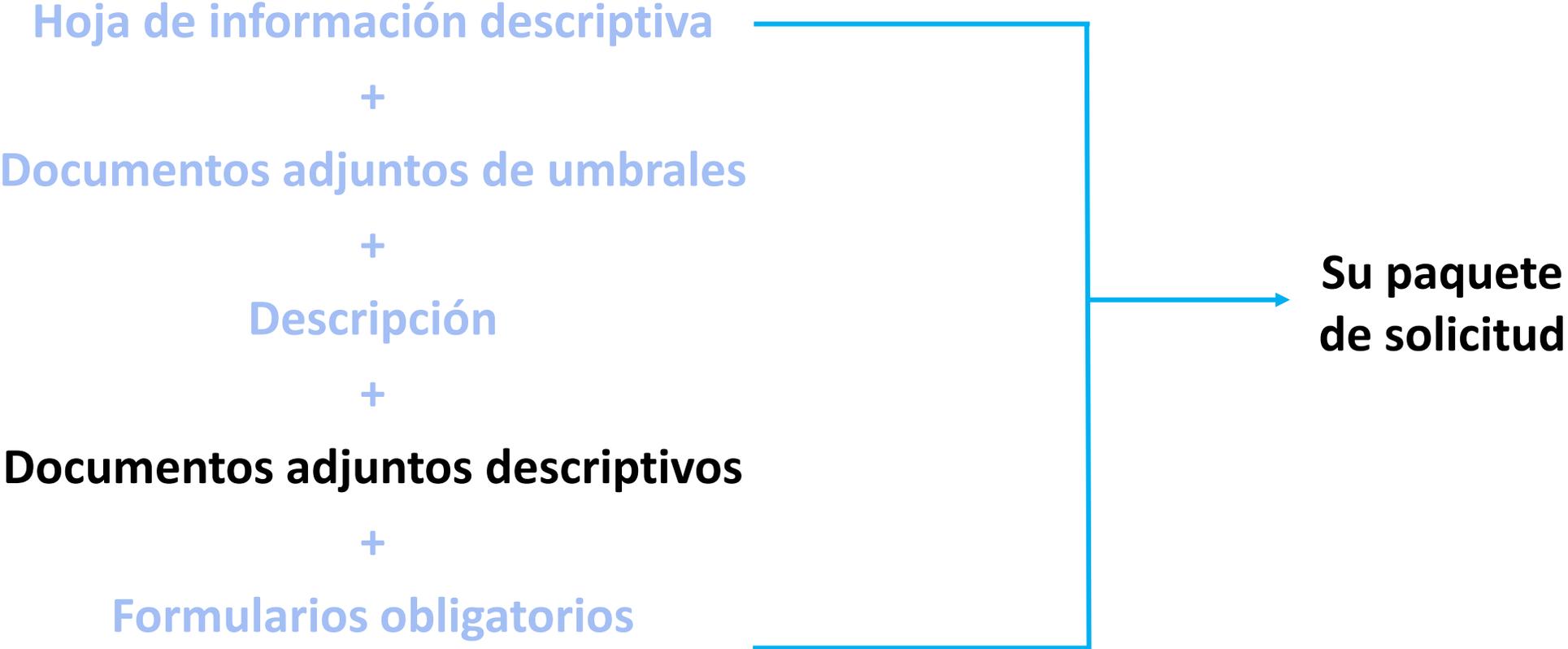


No responder provocará que no reciba puntos. Si nunca recibió financiamiento, indíquelo.

Sample Accomplishments Data						
Grant #	Project Period	Funds Expended	# of Participants Trained	# of Participants Placed	% placed in full-time employment	Data Updated in ACRES (Yes/No)
JT-66721889	10/01/2011 – 9/30/2014	\$183,264	80	70	88%	Yes
JT-85765439	10/01/2003 – 9/30/2005	\$200,000	78	72	92%	Yes



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud



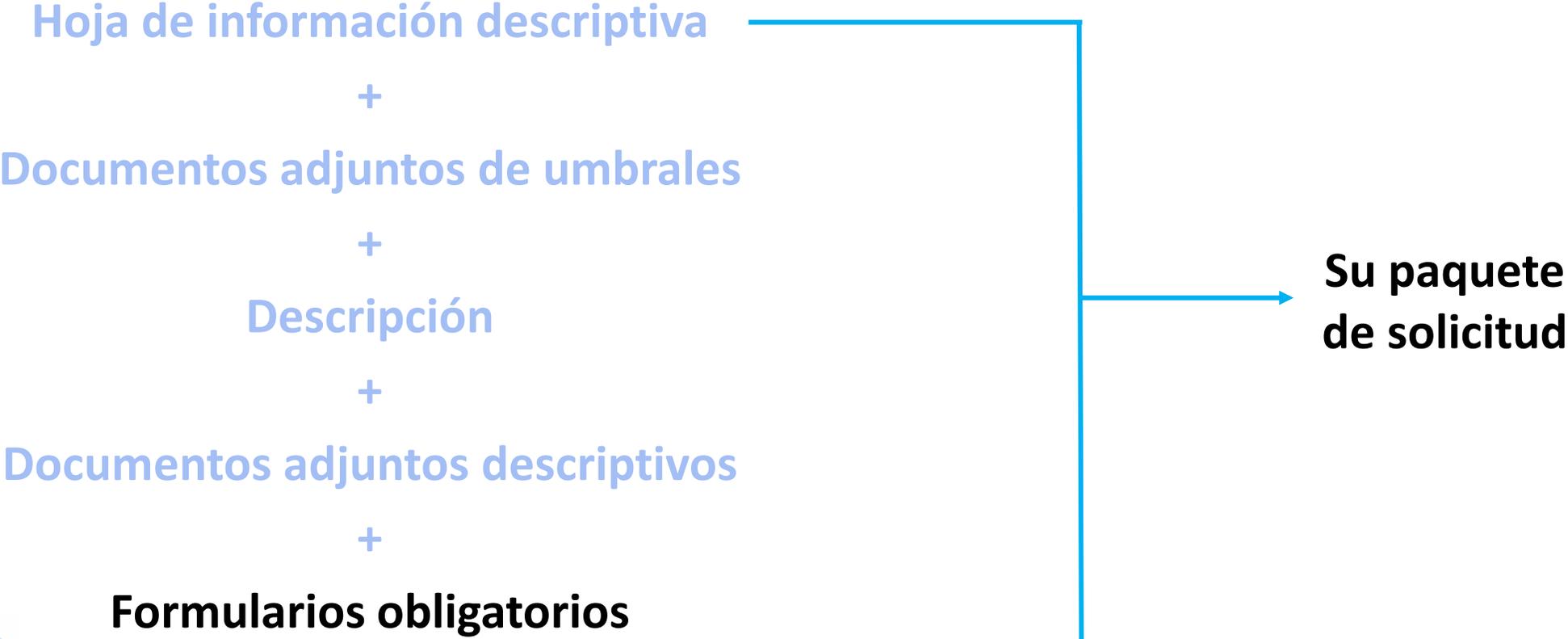
Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud

Documentos adjuntos descriptivos

- **Documentos adjuntos (límite de 15 páginas)**
 - **Cronograma de hitos** (los siguientes son algunos ejemplos de lo que se puede incluir):
 - Difusión
 - Incorporación de un contratista
 - Reclutamiento
 - Frecuencia y duración de las clases
 - Colocación
 - Seguimiento
 - **Cartas de asociación**
 - Para los criterios de revisión en los que se solicitan las cartas de asociación (asociaciones y apalancamiento)
 - *Las cartas que se reciban por separado o después de la fecha límite de envío de la solicitud no se tendrán en cuenta.*



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud Formularios obligatorios

- **Formularios obligatorios**

- SF-424 (Solicitud de asistencia federal)
- SF-424A (Información presupuestaria para programas que no son de construcción)
- Formulario 4700-4 de la EPA (Informe de revisión de cumplimiento previo al otorgamiento)
- Formulario 5700-54 (Contactos clave de la EPA)

Nota: Estos documentos no se incluyen en el límite de páginas.



Proceso de otorgamiento de subvenciones: contenido de la solicitud

Hoja de información descriptiva

+

Documentos adjuntos de umbrales

+

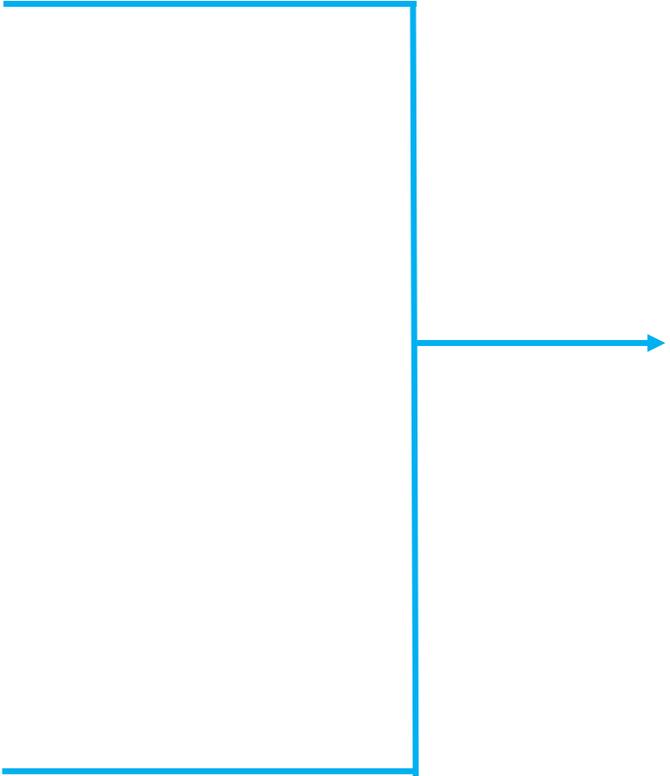
Descripción

+

Documentos adjuntos descriptivos

+

Formularios obligatorios



Su paquete de solicitud completo en [grants.gov](https://www.grants.gov)



Próximos pasos y sugerencias

Familiarícese con las pautas para el año fiscal 2026

Comience a compilar y a organizar la documentación obligatoria del paquete de solicitud

- Encuesta al empleador y compromisos de contratación.
- Solicite y recopile las cartas de asociación.
- Convoque una reunión pública.
- Forme una junta de asesoramiento.

Aborde todos los criterios

- Si no corresponde, explique brevemente por qué.

Calidad antes que cantidad

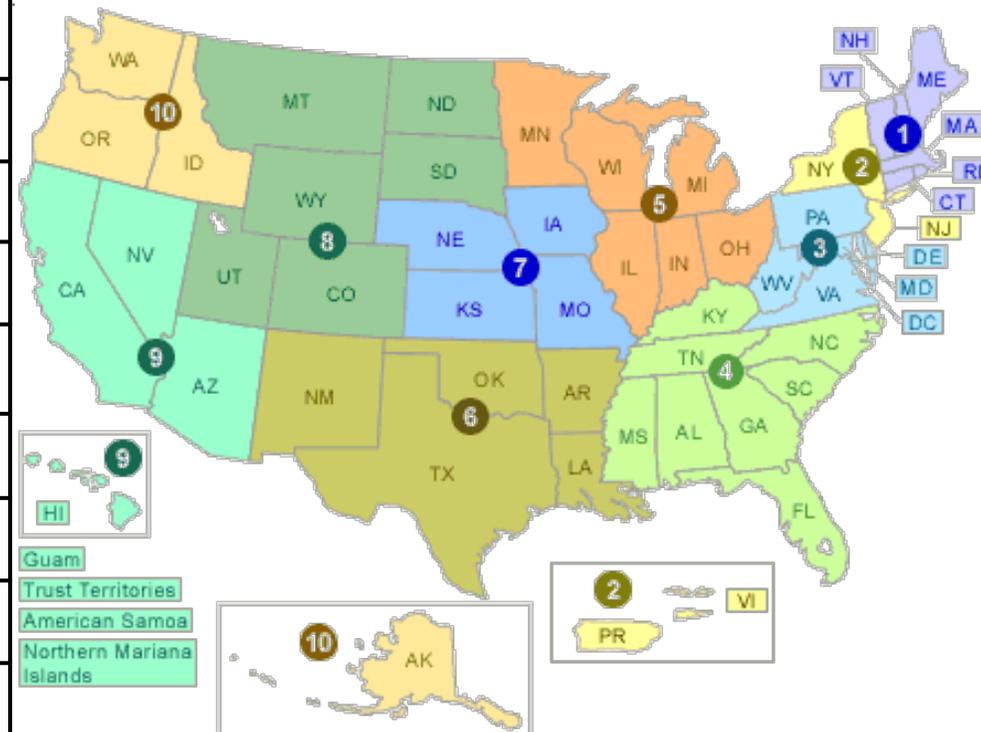
- Demasiada información no es necesariamente algo bueno.

No incluya fotos ni gráficos.



Contactos regionales

Regiones y estados		Dirección y número de teléfono
Región 1 de la EPA Will Lariviere	CT, ME, MA, NH, RI, VT	Teléfono: (617) 918-1231 Correo electrónico: lariviere.william@epa.gov
Región 2 de la EPA Ricardo Berrios-Perez	NJ, NY, PR, VI	Teléfono: (212) 637-5033 Correo electrónico: BerriosPerez.Ricardo@epa.gov
Región 3 de la EPA Dawn Farver	DE, DC, MD, PA, VA, WV	Teléfono: (215) 814-5179 Correo electrónico: Farver.Dawn@epa.gov
Región 4 de la EPA Olga Perry	AL, FL, GA, KY, MS, NC, SC, TN	Teléfono: (404) 562-8534 Correo electrónico: perry.olga@epa.gov
Región 5 de la EPA Torre Ippolito	IL, IN, MI, MN, OH, WI	Teléfono: (312) 353-6556 Correo electrónico: ippolito.Torre@epa.gov
Región 6 de la EPA Emily Jimenez	AR, LA, NM, OK, TX	Teléfono: (214) 665-2176 Correo electrónico: jimenez.emily@epa.gov
Región 7 de la EPA Idallis Shaffer	IA, KS, MO, NE	Correo electrónico: Shaffer.Idallis@epa.gov
Región 8 de la EPA Andrew Riddle	CO, MT, ND, SD, UT, WY	Teléfono: (303) 312-6398 Correo electrónico: Riddle.Andrew@epa.gov
Región 9 de la EPA Daniel Moher	AZ, CA, HI, NV, AS, GU	Teléfono: (415) 972-3210 Correo electrónico: Moher.Daniel@epa.gov
Región 9 de la EPA Jacqueline Aybar		Teléfono: (415) 972-3774 Correo electrónico: Aybar.Jacqueline@epa.gov
Región 10 de la EPA Robert Miller		Teléfono: (206) 553-8321 Correo electrónico: Miller.Robert01@epa.gov
Región 10 de la EPA Aytaj Gasimova	AK, ID, OR, WA	Teléfono: (206) 553-6326 Correo electrónico: Gasimova.Aytaj@epa.gov



Recursos adicionales

- **Lineamientos para el año fiscal 2026, preguntas frecuentes y hoja de consejos de Grants.gov:**
<https://www.epa.gov/brownfields/fy-2026-brownfields-job-training-grants>
- **Sitio web de información general sobre *brownfields*:**
<https://www.epa.gov/brownfields>
- **Subvenciones para capacitación laboral en *brownfields*: recursos de asistencia técnica:**
<https://www.epa.gov/brownfields/brownfields-job-training-grants-technical-assistance-resources>
- **Lista de cursos de capacitación laboral en *brownfields* elegibles y no elegibles:**
<https://www.epa.gov/brownfields/list-eligible-and-ineligible-brownfield-job-training-courses>
- **Hoja de consejos de subvenciones para capacitación laboral en *brownfields*:**
<https://www.epa.gov/brownfields/interested-applying-brownfields-job-training-funding>
- **Guía de las mejores prácticas de capacitación laboral en *brownfields*:**
<https://www.epa.gov/brownfields/brownfields-job-training-best-practices-guide>



Recursos adicionales

Envíe los borradores de las solicitudes de asistencia técnica regional al proveedor de TAB de *brownfields* para que las revise y le brinde sus

Región	Proveedor de TAB	Punto de contacto
Región 1 (CT, ME, MA, NH, RI y VT)	Universidad de Connecticut	Randi Mendes randi.mendes@uconn.edu
Región 2 (NJ, NY, PR y VI)	Instituto de Tecnología de Nueva Jersey	Sean Vroom svroom@njit.edu
Región 3 (DE, DC, MD, PA, VA y WV)	Universidad de Virginia Occidental	Carrie Staton carrie.staton@wvu.edu
Región 4 (AL, FL, GA, KY, MS, NC, SC y TN)	Instituto de Tecnología de Nueva Jersey	Sean Vroom svroom@njit.edu
Región 5 (IL, IN, MI, MN, OH y WI)	Universidad Estatal de Kansas	Roxanne Anderson roxanderson@ksu.edu
Región 6 (AR, LA, NM, OK y TX)	Universidad Estatal de Kansas	Scott Nightingale scottnight@ksu.edu
Región 7 (IA, KS, MO y NE)	Universidad Estatal de Kansas	Maggie Belanger maggiejessie@ksu.edu
Región 8 (UT, MT, WY, CO, ND y SD)	Universidad Estatal de Kansas	Maggie Belanger maggiejessie@ksu.edu
Región 9 (AZ, CA, HI, NV, AS y GU)	Center for Creative Land Recycling	Claire Weston claire.weston@cclr.org
Región 10 (AK, ID, OR y WA)	Center for Creative Land Recycling	Claire Weston claire.weston@cclr.org



¿Preguntas?

